



Conditions Générales d'Utilisation et licence de l'API ARPPTV

1 Préambule

- 1.1 *En application d'une décision en date du 5 décembre 2012 de son Conseil d'Administration, l'ARPP a confié à Optimad Media Services Limited (« Optimad ») le mandat d'agir en tant que fournisseur approprié pour la conception, le développement, l'administration, l'hébergement, l'assistance et l'exploitation du service ARPPTV. (« ARPPTV ») Ce service est basé sur la plateforme Optimad d'échanges de données B to B pour l'industrie de la télévision et des médias, dans le cadre des accords intervenus ou à intervenir entre l'ARPP et les Sociétés Utilisatrices, sur le territoire français (le « Territoire »).*
- 1.2 *L'API ARPPTV permet aux Sociétés Utilisatrices de communiquer depuis leurs applications ou système d'information avec ARPPTV via les protocoles Internet, pour accéder en lecture seule à certaines données gérées dans ARPPTV, pour accéder à certains médias gérés dans ARPPTV ou pour fournir des médias à ARPPTV (l'« API ARPPTV »).*
- 1.3 *Les présentes définissent les conditions générales d'utilisation de l'API ARPPTV (« Conditions Générales ») d'Optimad Media Systems Ltd (« Optimad ») qui vous en concède la licence uniquement en votre qualité de Société Utilisatrice bénéficiaire du Service ARPPTV au titre de l'accord entre Optimad et l'ARPP (« l'Intégrateur API »).*
- 1.4 *L'ARPP et Optimad sont seules à même d'accepter ou refuser toute demande d'accès à l'API ARPPTV.*
- 1.5 *Toute utilisation de l'API ARPPTV différente de celle décrite dans les présentes Conditions Générales est expressément interdite, à moins qu'une licence spécifique vous lie à Optimad.*
- 1.6 *Avant toute utilisation de l'API ARPPTV ou accès à sa documentation et pour donner effet aux présentes, vous devez préalablement avoir lu, complété, signé et retourné l'Engagement de Confidentialité Relatif à l'API ARPPTV en triple exemplaire et avoir lu, complété, signé et retourné le présent document.*
- 1.7 *En utilisant l'API ARPPTV, vous acceptez explicitement d'être lié aux Conditions Générales qui font partie intégrante de la présente licence, ainsi qu'à toute version révisée ou renouvelée de celles-ci, telles qu'elles seront publiées sur le site ARPPTV ou tout autre site de l'ARPP ou telles qu'elles vous seront signalées par Optimad et/ou l'ARPP.*
- 1.8 *Vous déclarez avoir pris connaissance et accepter les Conditions de Support Optimad à l'intégration et à l'utilisation de l'API (les « Conditions de Support API ARPPTV »).*
- 1.9 *Vous déclarez avoir pris connaissance et accepter les Conditions d'Usage Raisonnable ARPPTV. (« l'Usage Raisonnable ARPPTV »)*
- 1.10 *Vous déclarez avoir pris connaissance et accepter les conditions générales de vente des services d'avis avant diffusion de l'ARPP, lesdites conditions générales de vente étant accessibles à l'URL www.arpp.org.*

2 Objet de la Licence

- 2.1 *Sous réserve de votre respect des Conditions Générales, Optimad vous accorde, à titre gracieux, un droit limité, non-exclusif, incessible, ne pouvant faire l'octroi d'une sous-licence, et*



non-transférable, d'utiliser l'API ARPPTV dans le cadre défini ci-dessous (ci-après l'« Objectif Autorisé »).

- 2.2 *Cette licence ne vous accorde aucun droit d'amélioration de version, de mise à jour ou de garantie de disponibilité ininterrompue de l'API de PubID ou d'ARPPTV.*
- 2.3 *Optimad pourra résilier les présentes immédiatement ou revoir, modifier ou arrêter de fournir l'API ARPPTV, l'accès à ARPPTV ainsi que l'ensemble ou une partie de ses fonctions, ou encore vous demander d'en cesser immédiatement l'utilisation, ce qui peut entraîner une perte de compatibilité, le refus d'accès aux fonctions ARPPTV, aux données PubID et ARPPTV, aux serveurs, aux outils, aux informations et bases de données, de façon périodique et sans préavis, en cas de non-respect des obligations souscrites par vous au titre des présentes ou si vous mettez en œuvre l'API hors du cadre de l'Objectif Autorisé.*

3 Objectif autorisé

- 3.1 *Dans le cadre des présentes, « Objectif Autorisé » signifie :*
 - 3.1.1 *Permettre à un utilisateur final d'accéder aux données auxquelles celui-ci a légitimement accès telles que ces données sont stockées dans ARPPTV dans le cadre de l'utilisation par cet utilisateur d'une application ou d'un service de l'Intégrateur API ou interne à la Société Utilisatrice à laquelle appartient l'utilisateur ledit utilisateur s'étant préalablement authentifié au moyen de ses identifiants ARPPTV propres.*
 - 3.1.2 *Permettre à un utilisateur final d'accéder aux médias auxquels celui-ci a légitimement accès tels que ces médias sont stockés dans ARPPTV dans le cadre de l'utilisation par cet utilisateur d'une application ou d'un service de l'Intégrateur API ou interne à celle-ci, ledit utilisateur s'étant préalablement authentifié au moyen de ses identifiants ARPPTV propres.*
 - 3.1.3 *Permettre à un utilisateur final de fournir des médias conformes aux spécifications ARPPTV pour les besoins de demande d'avis avant diffusion ARPP, dans le cadre de l'utilisation par cet utilisateur d'une application ou d'un service de l'Intégrateur API ou interne à celle-ci, ledit utilisateur s'étant préalablement authentifié au moyen de ses identifiants ARPPTV propres.*

4 Conditions d'utilisation

- 4.1 *Votre droit d'utiliser l'API ARPPTV tel que défini dans la Clause 2 ci-dessus est sujet à votre respect des conditions d'Usage Raisonnable ARPPTV.*
- 4.2 *Votre droit d'utiliser l'API ARPPTV tel que défini dans la Clause 2 ci-dessus est également sujet à votre respect des règles suivantes :*
 - 4.2.1 *Tout média fourni par l'API ARPPTV respectera les spécifications communiquées par l'ARPP ou Optimad concernant les médias fournis via ARPPTV dans le cadre de la demande d'avis avant diffusion ARPP.*
 - 4.2.2 *Votre application logicielle ou périphérique (tel qu'applicable) ne peut en aucun cas, directement ou indirectement, affecter négativement, empêcher ou autrement entraver ou perturber la fonctionnalité ou les performances d'ARPPTV, ou des services fournis par Optimad, notamment mais pas uniquement :*
 - (a) *ne pas nuire à la qualité ou aux performances d'ARPPTV ;*



- (b) *ne pas tenter d'installer de logiciel espion ou de logiciel malveillant sur l'ordinateur de l'utilisateur final ;*
 - (c) *ne pas conserver les identifiants de connexion et mot de passe d'un utilisateur final au-delà de la durée d'une session, ni tenter de les utiliser en lieu et place de celui-ci ou permettre à un agent ou une routine d'établir des connexions en lieu et place de l'utilisateur final ;*
 - (d) *ne pas tenter d'accéder à des données autrement que pour les besoins d'un utilisateur final s'étant correctement identifié par lui-même; ne pas tenter d'accéder à des données en l'absence d'une telle identification ;*
 - (e) *ne pas tenter d'accéder à d'autres données que celles auxquelles l'utilisateur final a légitimement accès et n'en faire aucun usage ;*
 - (f) *ne pas communiquer à des tiers autres que l'utilisateur final les données ARPPTV ;*
 - (g) *ne pas faire de requêtes sur le service ARPPTV plus qu'il n'est raisonnable et nécessaire, ni de manière susceptible de perturber le bon fonctionnement de ARPPTV ; et*
 - (h) *ne pas modifier les données ou médias transmis par l'API.*
- 4.2.3 *Vous ne supprimerez pas, ne masquerez pas, ne modifierez pas, ne reprendrez pas à votre compte ni n'altérerez en aucune façon l'interface utilisateur ARPPTV.*
- 4.2.4 *Vous ne pouvez pas faire état de ou utiliser l'API ARPPTV par le biais de site(s) Web qui, de l'avis de l'ARPP ou d'Optimad, sont semblables de quelque manière que ce soit aux sites ARPPTV ou ARPPPRO, enfreignent la propriété intellectuelle du site ARPPTV ou d'Optimad ou de l'ARPP ou utilisent les marques commerciales d'Optimad ou de l'ARPP ou les termes décrivant les services d'Optimad en tant qu'URL officielle pour le ou les sites Web, sauf dans les cas expressément approuvés par écrit par Optimad ou l'ARPP selon les cas.*
- 4.2.5 *Vous n'utiliserez l'API ARPPTV dans aucun périphérique ou application logicielle (selon le cas) qui soit, de l'avis de l'ARPP ou d'Optimad, réellement ou potentiellement frauduleux, inapproprié ou contraire à la politique de l'ARPP, d'Optimad, ou à tout autre document légal.*
- 4.2.6 *Vous ne collecterez pas les informations ou les données personnelles d'un utilisateur quelconque de manière illicite et non autorisée. Vous déclarez que les services et produits que vous fournissez par le biais de votre application logicielle ou de votre périphérique sont en conformité avec toutes les lois et réglementations en vigueur (y compris, mais sans s'y limiter, celles liées à la protection de la vie privée et au traitement des données personnelles ou des données de trafic).*
- 4.2.7 *Vous n'utiliserez pas l'API ARPPTV pour créer un périphérique ou une application logicielle qui envoie des communications indésirables (commerciales ou autres) à un tiers quel qu'il soit.*
- 4.2.8 *Vous acceptez d'être seul responsable (et de décharger l'ARPP ainsi qu'Optimad de toute responsabilité envers vous un ou un tiers) concernant tout service et/ou produit que vous fournissez par le biais de votre application logicielle ou de votre périphérique.*
- 4.2.9 *Vous n'utiliserez que les références à l'ARPP, à Optimad, à l'API ARPPTV, à PubID ou à ARPPTV préalablement autorisées expressément par l'ARPP et Optimad.*



5 Propriété

- 5.1 *Rien dans les Conditions Générales ne vous donne le droit d'utiliser les contenus promotionnels de l'ARPP ou d'Optimad, y compris mais sans s'y limiter les marques commerciales et les logos ARPP et Optimad, ni de faire référence à l'ARPP, à Optimad ou à leurs services en dehors des références explicitement énoncées à la Clause 4 ci-dessus.*
- 5.2 *Les références non autorisées ou l'utilisation des contenus promotionnels de l'ARPP ou d'Optimad seront considérés comme des violations des présentes et pourront entraîner la résiliation immédiate de la présente licence. Ladite résiliation s'effectuera sans préjudice des droits de l'ARPP ou d'Optimad à réclamer réparation y compris des dommages intérêts, à votre encontre.*

6 Modifications

- 6.1 *Optimad pourra, sous réserve de l'accord de l'ARPP, modifier ces Conditions Générales d'Utilisation et de Licence de l'API ARPPTV ou les Conditions de Support API ARPPTV ou les conditions d'Usage Raisonnable ARPPTV à tout moment, sur une base générale ou individuelle, en publiant les Conditions Générales d'Utilisation et de Licence de l'API ARPPTV ou les Conditions de Support API ARPPTV ou les conditions d'Usage Raisonnable ARPPTV révisées sur le site arpp.tv ou tout autre site de l'ARPP ou en vous notifiant de quelque autre manière que ce soit de la révision d'un de ces documents.*
- 6.2 *Vous devez constamment surveiller le site Web d'ARPPTV pour vous tenir informé des modifications apportées à l'API ARPPTV ou à ces Conditions Générales d'Utilisation et de Licence de l'API ARPPTV ou aux Conditions de Support API ARPPTV ou aux Conditions d'Usage Raisonnable ARPPTV ou à tout autre document contractuel, légal ou réglementation applicable. En cas de désaccord sur des modifications apportées à un document, vous cesserez immédiatement d'utiliser l'API ARPPTV et, le cas échéant, ARPPTV.*
- 6.3 *A partir de la publication d'une nouvelle version de l'API ARPPTV, vous disposerez, quand cela sera possible, d'une période de 6 mois durant laquelle vous devrez mettre à jour vos systèmes et logiciels pour utiliser la nouvelle version de l'API ARPPTV. Une fois cette période de 6 mois écoulée, la version antérieure de l'API PubID ou de l'API ARPPTV cessera d'être disponible et vous ne pourrez plus l'utiliser, sauf accord exprès avec Optimad.*

7 Responsabilité

- 7.1 *Vous déclarez et garantissez que vous êtes autorisé à accepter et à satisfaire les modalités de cette licence et des présentes Conditions Générales.*
- 7.2 *Vous comprenez et vous acceptez que l'utilisation de l'API ARPPTV s'effectue à vos propres risques, et que la responsabilité vous en incombe totalement.*
- 7.3 *Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de protéger Optimad, ses affiliés et son personnel en ce qui concerne les responsabilités et coûts, y compris les honoraires raisonnables d'avocat encourus par lesdites parties, découlant :*
 - 7.3.1 *de votre utilisation des données et médias contenus dans ARPPTV ou*
 - 7.3.2 *de toute violation des modalités des présentes et tout autre document applicable et*



7.3.3 de la mise à disposition que vous proposez de toute application logicielle ou tout périphérique développée(e) par vous au moyen de l'API ARPPTV.

8 Droits de propriété intellectuelle

- 8.1 Lorsque vous utilisez l'API ARPPTV pour un Objectif Autorisé, vous conservez les droits de propriété intellectuelle que vous pouvez détenir concernant vos données, votre périphérique et/ou votre application logicielle.
- 8.2 Étant donné la licence hors-droits qui vous est accordée pour l'utilisation de l'API ARPPTV conformément aux Conditions Générales, vous vous engagez, que ce soit maintenant ou dans le futur, à ne pas porter d'accusation de violation, menacer d'engager ou engager des actions en justice ou des réclamations, opposer ou invoquer un brevet quelconque et qui pourrait faire l'objet d'une violation suite à l'utilisation ou à l'exploitation d'ARPPTV, y compris l'API ARPPTV contre :
- 8.2.1 Optimad ou les affiliés Optimad (ou ayants droit ou successeurs quels qu'ils soient) ou
- 8.2.2 l'ARPP et ses adhérents qui utilisent l'API ARPPTV pour un Objectif Autorisé conformément aux présentes Conditions Générales.
- 8.3 Vous devez imposer cette restriction à tout ayant droit, cessionnaire ou concessionnaire des droits faisant l'objet de cette Clause 8, le cas échéant, et ne devez permettre à aucun tiers de réaliser une action qui, si vous en étiez l'auteur, constituerait une infraction à cette Clause 8.
- 8.4 Tout comme entre vous et Optimad, Optimad et ses ayants droit conservent leurs droits de propriété liés à PubID et ARPPTV (y compris l'API ARPPTV) et à toutes les œuvres qui en découlent ayant été créées par ou pour Optimad ou ses ayants droit.

9 Durée et résiliation

- 9.1 La présente licence et ses Conditions Générales entreront en vigueur à compter de leur signature valant approbation de l'inscription et/ou première utilisation de l'API ARPPTV et le resteront jusqu'à résiliation par vous ou par Optimad telle qu'énoncée dans les présentes. Optimad ne sera pas responsable en cas de dommages encourus par la modification ou la résiliation des présentes et/ou de tout autre document légal applicable.
- 9.2 Vous pouvez cesser toute utilisation de l'API ARPPTV à tout moment, avec effet immédiat. Sans limitation des autres recours, Optimad peut limiter, suspendre ou résilier la licence et les Conditions Générales et votre utilisation de l'API ARPPTV à tout moment si vous êtes considéré en infraction de ces Conditions Générales ou des conditions générales de vente des services d'avis avant diffusion de l'ARPP. Notamment, Optimad, avec l'accord préalable de l'ARPP, peut résilier les présentes à tout moment, avec effet immédiat si vous participez à une action dont Optimad ou l'ARPP considère qu'elle déprécie la marque ou la réputation d'Optimad, de l'ARPP, de PubID, d'ARPPTV ou de l'API ARPPTV.
- 9.3 À la résiliation des présentes:
- 9.3.1 toutes les licences et les droits d'utilisation de l'API ARPPTV ou de l'API PubID prendront fin immédiatement et
- 9.3.2 vous cesserez immédiatement toute utilisation de l'API ARPPTV.

10 Exclusion de garantie et limitation de responsabilité

- 10.1 Absence de garantie :** L'API ARPPTV EST FOURNIE « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIES D'AUCUNE SORTE. OPTIMAD N'OFFRE AUCUNE GARANTIE ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION EXPLICITE, IMPLICITE OU STATUTAIRE RELATIVE À L'API ARPPTV ET NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ, DE PERFORMANCE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION POUR UN USAGE SPÉCIFIQUE. DE PLUS, OPTIMAD N'AFFIRME ET NE GARANTIT PAS QUE L'API ARPPTV ou ARPPTV SERA TOUJOURS DISPONIBLE, ACCESSIBLE, ININTERROMPU, OPPORTUN, FIABLE, PRÉCIS, COMPLET ET EXEMPT D'ERREURS NI QU'IL FONCTIONNERA SANS PERTE DE PAQUETS.
- 10.2 Absence de responsabilité :** L'API ARPPTV VOUS EST FOURNIE GRACIEUSEMENT. EN CONSÉQUENCE, VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ QU'OPTIMAD, SES AFFILIÉS, SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LE PERSONNEL D'OPTIMAD N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ CONCERNANT VOTRE UTILISATION DE L'API ARPPTV, TEL QUE STIPULÉ AUX PRÉSENTES. VOTRE SEUL ET UNIQUE DROIT OU RECOURS EN CAS DE PROBLÈME OU D'INADÉQUATION DE L'API ARPPTV EST DE CESSER IMMÉDIATEMENT SON UTILISATION.
- 10.3 Limitation de responsabilité :** OPTIMAD, SES AFFILIÉS, SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LE PERSONNEL D'OPTIMAD NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES, QUE CE SOIT EN RAISON D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE), DU FAIT DU PRODUIT OU POUR TOUTE AUTRE FORME DE RESPONSABILITÉ POUR :
- 10.3.1** DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU IMMATÉRIELS (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, ET NOTAMMENT SANS S'Y LIMITER LES PERTES OU LA CORRUPTION DE DONNÉES, LES INTERRUPTIONS, LES PANNES INFORMATIQUES OU LES PERTES PÉCUNIAIRES) DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE L'API ARPPTV OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CETTE DERNIÈRE ;
- 10.3.2** TOUT MANQUE À GAGNER, PERTE COMMERCIALE OU DE BÉNÉFICE (DIRECTE OU INDIRECTE) DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE L'API ARPPTV OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CETTE DERNIÈRE ;
- 10.3.3** TOUTE PERTE OU DOMMAGE QUE VOUS SUBIRIEZ SUITE À :
- (a) TOUTE PERTURBATION OU RETARD DANS LES COMMUNICATIONS LORS DE L'UTILISATION DE L'API ARPPTV;
 - (b) L'INTERRUPTION OU LA RÉSILIATION DE CETTE LICENCE ;
 - (c) LA MISE À VOTRE DISPOSITION OU LA DÉCISION DE NE PAS METTRE À VOTRE DISPOSITION LES NOUVELLES VERSIONS DE L'API ARPPTV.
- 10.4** LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ D'OPTIMAD ENVERS VOUS A LA CLAUSE 10.3 PRÉCÉDENT EST APPLICABLE QU'OPTIMAD, SES AFFILIÉS OU LE PERSONNEL D'OPTIMAD AIENT OU NON ÉTÉ INFORMÉS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.
- 10.5** AUCUN ÉLÉMENT DES PRÉSENTES CONDITIONS N'A POUR OBJET D'EXCLURE OU DE LIMITER, NI NE PEUT ÊTRE INTERPRÉTÉ COMME EXCLUANT OU LIMITANT, LA RESPONSABILITÉ D'OPTIMAD DANS LES CAS SUIVANTS :



10.5.1 *DÉCÈS OU DOMMAGES CORPORELS RÉSULTANT DE LA NÉGLIGENCE D'OPTIMAD, DU PERSONNEL D'OPTIMAD OU DE SES AGENTS, OU*

10.5.2 *TOUTE RESPONSABILITÉ QUE LA LOI INTERDIT DE LIMITER OU D'EXCLURE.*

10.6 *Limitations juridictionnelles : certaines lois applicables interdisent certaines des exclusions ou limitations susmentionnées. En conséquence, ces dernières peuvent ne pas vous concerner. Dans ce cas, la responsabilité sera limitée dans toute la mesure permise par la loi en vigueur.*

11 Divers

11.1 ***Intégralité de l'accord** : La présente licence et les Conditions Générales constituent l'intégralité de l'accord entre vous et Optimad conformément à l'objet des présentes, et elles annulent et remplacent tous les arrangements et accords antérieurs en la matière, quelle que soit leur forme. Aucun élément de la présente clause n'exclut ou ne restreint les obligations qui vous incombent ou qui incombent à Optimad en cas de fraude ou d'allégation frauduleuse.*

11.2 ***Nullité partielle** : si un tribunal ou un organe administratif de la juridiction compétente juge que l'une des dispositions des présentes ou une partie d'une disposition, est illégale, invalide ou non exécutable, et si la disposition (ou partie de la disposition) considérée n'est pas essentielle aux présentes dans leur ensemble, la légalité, la validité et le caractère exécutable du reste des Conditions Générales (y compris le reste de la condition contenant la disposition considérée) ne seront pas affectés.*

11.3 ***Absence de renonciation** : le fait de ne pas exercer, ou d'exercer avec retard, un droit, une capacité ou un recours prévus par les présentes ou par la loi ne constitue pas un renoncement à ce droit, cette capacité ou ce recours. Si Optimad renonce à intervenir à l'encontre d'une infraction à une disposition des Conditions Générales, cela ne constitue pas une renonciation à intervenir en cas d'infraction ultérieure à cette disposition, ou d'infraction à une autre disposition.*

11.4 ***Non-cessibilité** : vous n'êtes pas autorisé à céder les présentes ni aucun droit en vertu des présentes.*

11.5 *Optimad est autorisé, à sa seule discrétion et sans préavis, à céder les présentes ou les droits qu'elles contiennent à un tiers.*

11.6 *Loi en vigueur et tribunaux compétents : la présente licence et les Conditions Générales qui en font partie intégrante sont régies et interprétées selon les lois de la République française et relèvent de la compétence exclusive des tribunaux de Paris.*

11.7 *Langue : la version originale en langue française des présentes peut avoir été traduite dans d'autres langues. En cas d'incohérence ou de divergence entre la version française et celle d'autres langues, seule la version française fera foi. Les Conditions de Support API ARPPTV ainsi que la documentation technique relative à l'API sont présentées en langue anglaise. Seule la version anglaise des Conditions de Support API ARPPTV et de la documentation relative à l'API fera référence.*

11.8 *Survie : les dispositions des présentes, de même que toutes les autres dispositions, qui doivent expressément survivre ou agir en cas de résiliation, survivront à la résiliation des présentes, quelle qu'en soit la raison.*

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT AVOIR LU LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES ET AVOIR COMPRIS ET ACCEPTÉ, LES DROITS, OBLIGATIONS, CLAUSES ET CONDITIONS STIPULÉS AUX PRÉSENTES. EN ENVOYANT



VOTRE INSCRIPTION, VOUS CONSENTEZ EXPRESSÉMENT À ÊTRE LIÉ PAR LES PRÉSENTES CONDITIONS ET ACCORDEZ À OPTIMAD LES DROITS ÉNONCÉS DANS LES PRÉSENTES.

Fait à :

Le : *en trois exemplaires*

Pour L'Intégrateur API,

M.